

La modularità / Modularity / La modularidad

La modularità è una caratteristica fondamentale per la realizzazione di un arredo versatile, a misura dell'ambiente e del gusto di chi lo abita. Spazi diversi, a volte con misure singolari, richiedono uno studio progettuale attento che non escluda alcuna possibilità, per giungere ad una realizzazione delle composizioni adeguata, corretta e senza sprechi. Disporre di elementi con diverse dimensioni consente di risolvere qualsiasi problema con facilità. / Modularity is an essential characteristic for realizing versatile furnishings, according to the environment and taste of those who live in it. Different spaces, sometimes with singular sizes, require a careful planning that does not exclude any possibility, for a perfect realization of the composition, with no wastes. Having at one's disposal elements of different sizes allows to solve all problems easily. / La modularidad es una característica fundamental para la realización de un conjunto de muebles versátil, a la medida del ambiente y al gusto de quien lo habita. Espacios diversos, a veces con medidas singulares, requieren un estudio en razón de su proyecto atento que no excluya ninguna posibilidad, para llegar a una realización de las composiciones apropiada, correcta y sin desperdicios. Disponer de elementos con dimensiones diversas permite resolver cualquier problema con facilidad.

"Sartoria del mobile" / "Tailor-made furniture" / "Muebles a medida"

Alcune situazioni rendono obbligatorio l'intervento del servizio "Sartoria del mobile"; la Mobilgam è in grado di soddisfare questa richiesta, avendo un reparto artigianale in grado di adattare i suoi elementi ad ogni esigenza arredativa. / Some situations make the use of the "Tailor-made furniture" service necessary: Mobilgam can suit any need having a craft department that is able to adapt its elements to any furnishing requirements. / Algunas situaciones obligan a la intervención del servicio "Muebles a medida"; Mobilgam es capaz de satisfacer esta petición, teniendo un departamento artesanal capaz de adaptar sus elementos a cada exigencia mobiliaria.

Gli spessori / Thicknesses / Los espesores

Tutto deve essere pensato per durare nel tempo, per facilitarne l'utilizzo, per disporre di uno spazio adeguato per ogni stile di vita, senza limitare le necessità di chi abita. Per garantire diversità, carattere e contemporaneità alle composizioni gli elementi si abbinano giocando anche con spessori molto diversi, a partire da 14 mm fino a 51/80 mm (per panche e fianchi), questo non esclude l'attenzione dedicata alla sicurezza e alla stabilità. / Everything must be conceived to last over time, to facilitate its use, to provide a space suitable for every lifestyle, without limiting the needs of those who live in it. In order to make the compositions different and modern, the elements are combined playing with very different thicknesses as well, starting from 14 mm up to 51/80 mm (for benches and sides), not forgetting the attention dedicated to safety and stability. / Todo debe ser pensado para durar en el tiempo, para facilitar su uso, para disponer de un espacio adaptado para cada estilo de vida, sin limitar las necesidades de quien lo habita. Para garantizar la diversidad, el carácter y la contemporaneidad de las composiciones los elementos se combinan jugando también con espesores muy diversos, desde 14 mm hasta 51/80 mm (para banquetas y laterales), esto no excluye la atención dedicada a la seguridad y a la estabilidad.



L'illuminazione led / LED lighting / La iluminación LED

È stata scelta per personalizzare e illuminare il vano a giorno delle madie, la lunghezza dei cassetti "senza maniglia", le schiene attrezzate e i mensoloni. Pratica e comoda perché corredata da un'accensione a telecomando o a sfioramento, è disponibile in diverse colorazioni. Per la sua elevata affidabilità, per la lunga durata e il suo basso consumo, è un tipo di illuminazione particolarmente utilizzata. / It has been chosen to customize and illuminate the open space of the cupboards, the length of the large "handle-free" drawers, the equipped backs and the large shelves. Practical and comfortable as it is equipped with a remote control or touch on/off system, it is available in various colours. Due to its high reliability, long-lastingness and low consumption, this type of lighting is much used. / Ha sido elegida para personalizar e iluminar la estancia abierta de los aparadores, la longitud de las cómodas "sin tirador", las partes traseras equipadas y las estanterías. Práctica y cómoda porque está acompañada de un encendido a distancia o táctil, está disponible en diversos colores. Por su gran fiabilidad, por su larga duración y por su bajo consumo, es un tipo de iluminación particularmente utilizada.



Il caminetto biologico / The eco-friendly fireplace / El hogar biológico

Dà l'opportunità di avere un fuoco con vera fiamma, può essere utilizzato in qualsiasi punto della casa in quanto non necessita di canna fumaria. Viene alimentato da bioetanolo (alcol di barbabietole) naturale al 100%, inodore, non contiene prodotti tossici e nella combustione non produce fumo. Rilascia nell'aria vapore acqueo e anidride carbonica. / It gives the opportunity to have a fire with a real flame, it can be used in any point of the house as it does not need any flue. It is fuelled with bioethanol (sugarbeet ethanol), 100% natural, odourless, it contains no toxic products and produces no smoke during combustion. It releases water vapour and carbon dioxide in the air. / Da la oportunidad de tener un fuego con una llama real, se puede utilizar en cualquier punto de la casa dado que no necesita tubo. Es alimentado por bioetanol (alcohol de remolacha) natural al 100%, inodoro, no contiene productos tóxicos y en la combustión no produce humo. Libera en el aire vapor de agua y anhídrido carbónico.



La scelta estetica / The aesthetic choice / La elección estética

Per scelte estetiche diversificate e per garantire la massima versatilità, la Mobilgam, pone grande attenzione nella selezione dei materiali e nella scelta delle finiture, per assicurare soluzioni d'arredo inedite e proposte innovative. / For different aesthetic choices and to provide maximum versatility, Mobilgam focuses on the selection of the materials and on the choice of the finishes

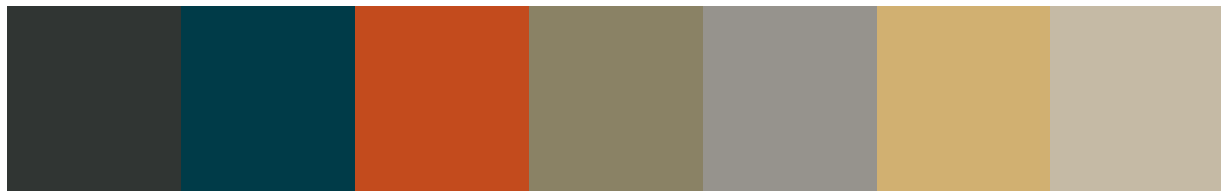
to ensure new furnishing solutions and innovative proposals. / Para elecciones estéticas diversificadas y para garantizar la máxima versatilidad, Mobilgam, pone gran atención en la selección de los materiales y en la elección de los acabados, para asegurar soluciones de muebles inusuales y propuestas innovadoras.

I laccati / Lacquers / Los lacados

Il laccato lucido e opaco / Glossy and matt lacquer / El lacado brillante y mate

La laccatura a poliestere è la più pregiata per resistenza, profondità e lucentezza. Viene stesa una vernice fluida su tutta la superficie che, dopo l'essicazione, lascia sull'anta una pellicola sottile, colorata ed elastica, può essere opaca o lucida in 37 colori. A richiesta viene realizzato anche il colore scelto dal cliente. / Polyester lacquering is the best one in terms of resistance, depth and brilliance. A fluid varnish is applied on the whole surface, which, after drying, leaves a thin,

coloured and elastic film on the door, it can be matt or glossy in 37 colours. On request, it can also be made with colours chosen by customers. / El lacado con poliéster es el de más calidad por su resistencia, profundidad y luminosidad. Se aplica un barniz fluido sobre toda la superficie que, después del secado, deja sobre la puerta una película fina, de color y elástica, puede ser mate o brillante en 37 colores. Bajo petición se realiza también en el color elegido por el cliente.



I metallizzati / Metallic / Los Metálicos

La vernice metallizzata si ottiene aggiungendo alla base colorata una polvere formata da particelle di metallo che riflettono la luce. La laccatura con effetto metallizzato permette di ottenere superfici brillanti dalla resa estetica paragonabile a quella dell'ottone. / Metallic lacquer is obtained by adding a powder made of light-reflecting metal particles to the basic colour. Metallic effect lacquer produces shiny surfaces that aesthetically resemble brass. / El barniz metalizado se obtiene añadiendo a la base coloreada un polvo formado

por partículas de metal que reflejan la luz. El lacado con efecto metalizado permite obtener superficies brillantes con un aspecto estético comparable al latón.

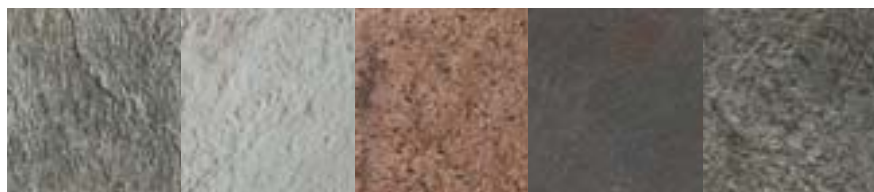


Finiture speciali / Special finishes / Acabados especiales

La pietra naturale / Natural stone / La piedra natural

La pietra naturale oggi riesce ad integrarsi perfettamente alle esigenze del design contemporaneo. Viene applicata su pannello di agglomerato ecologico e grazie allo spessore ridotto di 3 mm è facilmente applicabile sia sui bordi che sui frontali delle ante. Disponibile in 5 diverse versioni: argentata, autunno bianco, cooper rame, multicolor e galaxy black. / Today natural stone can be perfectly integrated with the needs of contemporary design. It is applied on an eco-friendly agglomerate panel and, thanks to the reduced thickness of 3 mm,

it is easily applicable both on the edges and on the fronts of the doors. Available in 5 different versions: silvery, autumn white, cooper rame, multi-colour and galaxy black. / La piedra natural hoy puede integrarse perfectamente con las exigencias del diseño contemporáneo. Se aplica sobre panel de aglomerado ecológico y gracias al espesor reducido de 3 mm es fácilmente aplicable tanto sobre los bordes como sobre los frontales de las puertas. Disponible en 4 versiones diferentes: plateada, otoño blanco, cobre, multicolor y galaxy black.



Finiture speciali / Special finishes / Acabados especiales

Il cemento / Cement / El cemento

Materiale flessibile, resistente e assolutamente privo di esalazioni con una vasta scelta di finiture lisce o goffrate, nei colori bianco, carso, grafite, corten. Consente di creare un mobile moderno e innovativo per l'immagine "tecnologica" che regala. / A flexible material, resistant and with no exhalations with a wide range of smooth or embossed finishes, in the colours of white, carso, graphite, corten. It allows to create a modern and innovative piece of furniture thanks to the "technological" image it gives. / Material flexible, resistente y absolutamente desprovisto de exhalaciones con una elección extensa de acabados lisos o gofrados, en los colores blanco, carso, grafito, corten. Permite crear un mueble moderno e innovador para la imagen "tecnológica" que ofrece.



Istinto / Istinto / El espatulado

Nelle sue varianti burro e mare, istinto è un rivestimento a base di calce, polveri di marmo e minerali naturali. Resistente e duraturo, mantiene inalterati nel tempo il suo colore e l'aspetto materico. / Istinto is a coating made of lime, marble dust and natural minerals and is available in the Butter and Sea blue options. Hard-wearing and durable, it preserves its colour and its textured appearance over time. / En sus variantes mantequilla y mar, instinto es un revestimiento a base de cal, polvos de mármol y minerales naturales. Resistente y duradero, mantiene inalterados en el tiempo su color y aspecto matérico.



Laminam® / Laminam® / Laminam®

Il Laminam® è un materiale tecnico che simula le superfici marmoree. Eccellente nella resa estetica, è anche estremamente resistente. / Laminam® is a man-made material that simulates marble surfaces. It is extremely hard-wearing and strikingly beautiful. / El Laminam® es un material técnico que imita las superficies de mármol. Excelente por su aspecto estético, también resulta muy resistente.



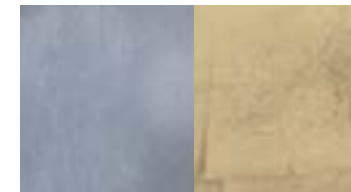
Il vetro / Glass / El vidrio

È disponibile di serie laccato nell'intera gamma dei colori Mobilgam. Con telaio in alluminio nei colori grigio satinato o brunito scuro, oppure privo di telaio, può essere applicato ad un pannello di legno, per ottenere un effetto estetico più minimale ed elegante. Sempre di serie sono disponibili i vetri nelle finiture trasparente, stopsol e satinato. / It is available as standard lacquered in the whole range of Mobilgam colours. With a satin Grey or dark Burnished aluminium frame or frameless, it can be applied to a wooden panel to achieve a more minimal and elegant look. Transparent, Stopsol and satin glass are all available as standard. / Está disponible de serie lacado en la entera gama de colores Mobilgam. Con marco de aluminio en los colores gris satinado o bruñido oscuro, o también sin marco, puede aplicarse a un panel de madera para obtener un efecto estético más minimal y elegante. Siempre de serie están disponibles los cristales con acabado transparente, stopsol y traslúcido.



La foglia oro e argento / Gold and silver foil / La hoja de oro y plata

Questa tecnica, pur difficile per la delicatezza del procedimento, è estremamente affascinante e altamente decorativa. Permette di creare effetti preziosi e insolite sensazioni. / This technique, although difficult due to the delicacy of the procedure, is extremely charming and highly decorative. It allows to create precious effects and unusual sensations. / Esta técnica, sólo difícil por la delicadeza del procedimiento, es extremadamente fascinante y altamente decorativa. Permite crear efectos preciosos y sensaciones inusuales.



L'ecopelle / Eco-leather / La polipiel

Morbida, decorata e resistente, è ricoperta da un leggero strato protettivo che la preserva dalle macchie, mantenendo inalterata la sua bellezza. È un materiale a ridotto impatto ambientale che dura nel tempo e regala qualità estetiche eleganti e naturali. / Soft, decorated and resistant, it is covered with a light protective layer that protects it from staining, keeping its beauty unchanged. It is a material with low environmental impact that lasts over time and provides elegant and natural aesthetic qualities. / Suave, decorada y resistente, está recubierta de una ligera capa protectora que la protege de las manchas, manteniendo su belleza inalterada. Es un material de reducido impacto ambiental que dura en el tiempo y ofrece calidades estéticas elegantes y naturales.

